

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ  
«БРЕСТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Кафедра иностранных языков

**МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ**  
**ПО РАЗВИТИЮ НАВЫКОВ ЧТЕНИЯ**  
**ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ**  
на немецком языке  
по повести Элинон Лион "Понедельник без взрослых"  
для студентов экономических специальностей

Брест 2002

УДК 803. 0(075)

Методические указания предназначены для студентов экономических специальностей.

Основная цель методических указаний - помочь студентам в их самостоятельной работе по развитию практических навыков чтения художественной литературы на немецком языке.

Методические указания составлены в соответствии с требованиями программы по иностранным языкам для студентов неязыковых вузов и могут способствовать формированию у студентов навыков самостоятельного чтения художественной литературы на немецком языке.

К каждой главе прилагаются лексический минимум и предтекстовые упражнения, способствующие снятию лексических и грамматических трудностей, а также послетекстовые упражнения, направленные на изучение и закрепление лексико-грамматического материала.

Данные методические указания одобрены на заседании кафедры иностранных языков и рекомендованы к изданию.

Составители: В.Н. Былинович, к.ф.н., доцент,  
А.И. Исаенко, ст. преподаватель,  
О.А. Обуховская, преподаватель

Рецензент: В.В. Авраменко, к.ф.н., доцент, зав. кафедрой немецкого языка  
Брестского государственного университета.

Учреждение образования

© «Брестский государственный технический университет» 2002

## Учебное издание

Составители: Былинович Василий Николаевич,  
Исаенко Алла Ивановна,  
Обуховская Оксана Анатольевна.

### МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО РАЗВИТИЮ НАВЫКОВ ЧТЕНИЯ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

на немецком языке

по повести Элинон Лион "Понедельник без взрослых"  
для студентов экономических специальностей

Ответственный за выпуск: Обуховская О.А.

Редактор: Строкач Т.В.

Корректор: Никитчик Е.В.

---

Подписано к печати 20.03.02 г. Формат 60x84<sup>1</sup>/<sub>16</sub>. Бумага «Чайка». Усл. п. л. . Уч. изд. л.  
. Тираж . Заказ № . Отпечатано на ризографе учреждения образования «Брестский  
государственный технический университет». 224017, г. Брест, ул. Московская, 267.

# KAPITEL 1

## EINE AUFREGENDE AUSFAHRT

### Übungen zum Text

#### 1. Übersetzen Sie folgende Wortfamilien:

fahren - die Fahrt, der Fahrer, einfahren, die Einfahrt,  
ausfahren, die Ausfahrt, abfahren, die Abfahrt, durchfahren;  
steigen - aussteigen, einsteigen, umsteigen, der Einstieg,  
der Umstieg, der Ausstieg; sehen - aussehen, sich ansehen,  
sich umsehen.

#### 2. Übersetzen Sie folgende Antonyme:

einfahren - ausfahren; einsteigen - aussteigen; ruhig - unruhig;  
fruchtbar - fruchtlos; berechenbar - unberechenbar.

#### 3. Bestimmen Sie die Bestandteile folgender Zusammengesetzter Wörter:

die Sommerferien, der Marktplatz, der Trägerrock, die Haltestelle, die Kleiderfarbe, die Ferientage, die Fahrkarte,  
vollbesetzt.

#### 4. Nennen Sie die Substantive, von denen folgende Adjektive gebildet sind:

fassungslos, ärmellos, ängstlich, friedlich.

### Aufgaben zum Text

#### 1. Prüfen Sie, ob Sie den Text richtig verstanden haben:

Die handelnden Personen sind zwei Schwester. Sie stehen an der Haltestelle und warten auf den Bus. Ihre Mutter begleitet sie.

#### 2. Setzen Sie die Nacherzählung des Textes fort, indem Sie auf folgende Fragen antworten:

- 1) Wie heißt die ältere Schwester?
- 2) Wie alt ist Katrin?
- 3) Wie heißt die jüngere Schwester?
- 4) Wie alt ist Gitta?

**3. Bestimmen Sie, ob folgende Sätze dem Inhalt des Textes entsprechen:**

- 1) Katrin fährt alleine im Bus. Sie ist sehr froh, dass ihre jüngere Schwester mitfährt.
- 2) Gitta benimmt sich immer vernünftig.
- 3) Die Mutter wusste genau, dass sie nicht umsteigen müssen.
- 4) Sie wollten ein Paar Wochen bei ihrer Tante verbringen.

**4. Beschreiben Sie, wie die Schwester aussahen.**

**5. Beantworten Sie folgende Fragen:**

Wer trug einen roten Trägerrock und eine rot-weiß karierte Bluse?

Trug Gitta ein weißes Kleid mit Ärmeln und eine blaue Bluse?

**6. Sprechen Sie nach den Punkten des Planes:**

- 1) Fahrkartenkontrolle
- 2) Auf den Anschluß warten und umsteigen.

**7. Erzählen Sie die Episode:**

An die nächsten Haltestelle stieg eine alte Frau mit einem großen Hund ein.

**8. Bestimmen Sie, ob folgende Sätze dem Inhalt entsprechen:**

- 1) Im vorigen Jahr fuhr der Bus montags durch das Dorf, wo ihre Tante wohnte.
- 2) In diesem Jahr fährt der Bus dienstags durch dieses Dorf.

**9. Lernen Sie folgende Wörter:**

- 1) die Haltestelle -, -n - остановка
- 2) warten auf (Akk.) - ждать
- 3) wissen (wußte, gewußt) - знать
- 4) der Koffer -s, - чемодан
- 5) die Sommerferien - летние каникулы
- 6) genau - точно
- 7) verbringen - проводить (время)
- 8) suchen - искать
- 9) die Luft - воздух
- 10) die Fahrkarte - билет
- 11) einsteigen (ie, ie) - садиться (в транспортное средство)
- 12) aussteigen (ie, ie) - выходить (из транспортного средства)
- 13) umsteigen - делать пересадку
- 14) der Schaffner -s, - кондуктор

- 15) dumm - глупый
- 16) flüstem - шептать
- 17) durchfahren - проезжать
- 18) die Schwierigkeit -, -en – трудности

## KAPITEL 2 MONTAG UND DIENSTAG

### Übungen zum Text

#### 1. Übersetzen Sie folgende Wortfamilien:

decken, die Decke, die Tischdecke, die Bettdecke, entdecken,  
bedecken, die Entdeckung; öffnen, öffnen, die Öffnung; benutzen,  
die Benutzung, der Nutzen, nutzbar, nützlich; nehmen, einnehmen,  
aufnehmen, zunehmen, sich benehmen, teilnehmen, die Aufnahme,  
die Teilnahme; suchen, besuchen, versuchen, der Besuch,  
der Versuch.

#### 2. Übersetzen Sie folgende Antonyme:

leise - laut, richtig - falsch, schmal - breit, schwer - leicht, dunkel - hell, geschlossen - geöffnet, sinken - steigen,  
hinauflaufen - hinablaufen, oft - selten, eilich - langsam.

#### 3. Bestimmen Sie die bestandteile folgender zusammengesetzter Wörter:

die Haustür, die Wagentür, die Türhälfte, die Putzhilfe, die Frauenstimme, saubermachen, das Rosinenbrötchen, die  
Nachmittagskaffee.

#### 4. Bestimmen Sie die Ausgangsformen folgender Wortformen:

geschlossen, gewunden, angefahren, blieb, genannt, wußte, hineingesetzt, griff.

### Aufgaben zum Text

#### 1. Prüfen Sie, ob Sie den Text richtig verstanden haben:

Der Bus erreichte endlich das Dorf, wo die Tante beider Schwester wohnte. Aber die Tante holte sie nicht ab, sie war nicht da.

#### 2. Setzen Sie die Nacherzählung des Textes fort, indem Sie auf folgende Fragen antworten:

- 1) Worüber unterhielten sich die Schwester, als sie sahen, daß die Tante aus irgendeinem Grunde sie nicht abholte?
- 2) Wie hieß Tante Marielis Haus?
- 3) War es weit entfernt von der Bushaltestelle?

**3. Beschreiben Sie, wie sah das Haus aus.**

**4. Bestimmen Sie, ob folgende Sätze dem Inhalt des Textes entsprechen:**

- 1) Katrin stellte den Koffer.
- 2) Sie starrte ungläubig zum weißen Haus.
- 3) Ihre Laune stieg, weil sie sah, daß aus dem Küchenschornstein Rauch ausstieg und die Tante herausging, um sie zu begrüßen.

**5. Lernen Sie folgende Wörter:**

- 1) endlich - наконец
- 2) erreichen - достигать
- 3) schmal - узкий
- 4) staubig - пыльный
- 5) vergessen (a,e) - забывать
- 6) nett - приятный, милый
- 7) die Ankunft - прибытие
- 8) die Laune - настроение
- 9) der Weg -es,-e - дорога, путь
- 10) ober - верхний
- 11) erklären - объяснять
- 12) die Ordnung - порядок
- 13) öffnen - открывать
- 14) beobachten - наблюдать
- 15) die Schuld - вина
- 16) das Blatt es,-er - лист
- 17) glauben - верить
- 18) die Durst - жажда

## KAPITEL 3 UNFALL

### Übungen zum Text

**1. Übersetzen Sie folgende Wortfamilien:**

fallen, der Fall, der Unfall, ausfallen, einfallen, entfallen,  
durchfallen; holen, einholen, überholen, nachholen.

**2. Wählen Sie synonymische Paare aus folgenden Wörtern:**

düster, stark, läuten, schnell, der Aufprall, klingeln, dunkel, heftig, rasch, sich rühren, sehen, Angst haben, sich beeilen, eilen, es eilig haben, sorgen, kümmern, schließlich, endlich.

**3. Übersetzen Sie folgende Antonyme:**

der Fall - der Unfall, heftig - schwach, finden - verlieren, beginnen - beenden.

**4. Bestimmen Sie die bestandteile folgender zusammengesetzter Wörter:**

der Arbeitskittel, die Fußmatte, das Lebenszeichen, der Sonnenschein, stocktaub, das Gartentor.

**5. Bestimmen Sie die Ausgangsformen folgender Wortformen:**

ausgesucht, schrie, lief, abzuwarten, untersten, trug, gefunden,  
herabhängend, herumwarf, rührte sich, traf, fiel, gelassen,  
verborg.

### Aufgaben zum Text

**1. Prüfen Sie, ob Sie den Text richtig verstanden haben:**

- 1) Katrin und Gitta stellten fest, in Tante Marlies' Haus niemand da war.
- 2) Dann kam Tante Marlies' Putzfrau Frau Strack.
- 3) Sie war ihnen aus früheren Jahren bekannt.
- 4) Sie sollte das ganze Haus in Ordnung bringen.
- 5) Katrin trat an die Haustüre und läutete.
- 6) Durch das Türfensterchen sahen sie wie Frau Strack gelaufen kam.
- 7) Dann hörten einen heftigen Aufprall.

**2. Setzen Sie die Nacherzählung des Textes fort, indem Sie auf folgende Fragen antworten:**

- 1) Was ist Frau Strack passiert? War sie ausgerutscht oder gestolpert?
- 2) Was erkannten die Schwester in der Diele auf der Treppe?

**3. Bestimmen Sie, ob folgende Sätze dem Inhalt des Textes entsprechen:**

- 1) Die Mädchen liefen zu Frau Stracks Mann und erzählten ihm, was geschehen ist.
- 2) Ihr Mann war taub, deshalb haben sie auf einen Zettel geschrieben, daß mit seiner Frau ein Unfall passiert ist.

**4. Beschreiben Sie, wie die Schwestern aussahen.**

**5. Sie haben aus dem Text erfahren, daß Frau Stracks' Mann sehr taub war (stocktaub).**

Erzählen Sie wie es den Mädchen gelungen ist, ihm mitzuteilen, daß mit seiner Frau ein Unfall passiert ist.

**6. Beschreiben Sie den Zustand der Frau, als sie zu sich kam.**

**7. Lernen Sie folgende Wörter:**

- 1) einholen - догонять
- 2) verschwinden (a,u) - исчезать
- 3) das Herz -ens,-en - сердце
- 4) rufen (ie,u) - звать
- 5) düster - мрачно
- 6) die Treppe -, -n - лестница
- 7) stolpern - спотыкаться
- 8) geschehen (a,e) - происходить
- 9) aufschreiben (ie,ie) - записывать
- 10) aufheben (o,o) - поднимать
- 11) unterwegs - по пути
- 12) das Tor -es,-e - ворота
- 13) sich fürchten vor (Dat.) - бояться
- 14) der Sprung - прыжок
- 15) bellen - лаять
- 16) plötzlich - вдруг
- 17) der Sinn -es,-e - смысл
- 18) fühlen - чувствовать

## KAPITEL 4 GANZ ALLEINE

### Übungen zum Text

#### **1. Übersetzen Sie folgende Wortfamilien:**

kommen, ankommen, bekommen, zurückkommen; finden, erfinden, stattfinden, sich befinden; suchen, versuchen, besuchen, der Versuch, der Besuch, der Besucher, durchsuchen; bleiben, zurückbleiben, sitzenbleiben, übrigbleiben.

#### **2. Wählen Sie synonymische Paare aus folgenden Wörtern:**

verlangen, tun, fördern, machen, beginnen, senden, anfangen, schicken, schauen, verschließen, sehen, zumachen, erledigen, erfüllen, weitermachen, fortsetzen, zurechtkommen, schaffen.

#### **3. Übersetzen Sie folgende Antonyme:**

gelingen - mißlingen, aufdrehen - zudrehen, beweglich - unbeweglich, aufgeregt - ruhig, widerspruchslos - widerspruchsvoll.

#### **4. Bestimmen Sie die Bestandteile folgender zusammengesetzter Wörter:**

das Türfensterchen, übrigbleiben, weitermachen, die Haustür, der Obstgarten, die Rückseite, der Würfelzucker, der Küchentisch.

### Aufgaben zum Text

#### **1. Prüfen Sie, ob Sie den Text richtig verstanden haben:**

- 1) Katrin schlägt vor, ins Haus zu kommen.
- 2) Gitta will nach Hause zurückfahren.
- 3) Gitta hatte Angst, ganz alleine im Hause zu wohnen.
- 4) An diesem Tag fuhr kein Bus mehr.
- 5) Das bedeutete, dass sie auf keinen Fall hier bleiben sollten.
- 6) Sie waren hungrig und wollten Rosinenbrötchen essen.

#### **2. Setzen Sie die Nacherzählung des Textes fort, indem Sie auf folgende Fragen antworten:**

- 1) Wo lagen die Rosinenbrötchen?
- 2) Stand eine Packung Tütenmilch auch daneben?
- 3) Wo fanden sie den Wasserkessel?
- 4) War der Wasserkessel schon fertig gefüllt?

#### **3. Bestimmen Sie, ob folgende Sätze dem Inhalt des Textes entsprechen:**

- 1) Sie fanden Kaffee, Katrin gelang es sofort, anzuzünden.

- 2) Auf einem Regal fanden sie eine Dose mit Tee, darin gos Katrin Tee auf.
- 3) Mit Milch gemischt half es gut gegen Durst.
- 4) Die Mädchen waren zufrieden, daß sie alleine im Hause waren.

**4. Erzählen sie die Episode: Herr Strack kam in die Küche.**

**5. Erklären Sie, wie haben die Schwester erfahren, daß Tante Marlies erst am Dienstag gegen drei Uhr eintreffen wird.**

**6. Lernen Sie folgende Wörter:**

- 1) tief - глубоко
- 2) dulden - терпеть
- 3) der Widerspruch -es,-e - возражение
- 4) der Gasherd -es,-e - газовая плита
- 5) betrachten - рассматривать
- 6) fremd - чужой
- 7) der Hunger -s - голод
- 8) die Rückseite -, -n - обратная сторона
- 9) schief - косо
- 10) sanft - нежно
- 11) putzen - чистить
- 12) der Baum -es,-e - дерево
- 13) das Gras -es,-er - трава
- 14) vorsichtig - осторожно
- 15) der Obstgarten -es,- - огород
- 16) der Zweifel -s,- - сомнение
- 17) schaffen (и,а) - создавать
- 18) schaffen (schaffte, geschafft) - успевать

## KAPITEL 5 UNERWARTETE HILFE

### Übungen zum Text

**1. Übersetzen Sie Wortfamilien:**

reden, die Rede, einreden, überreden; tragen, eintragen,  
vertagen, auftragen, abtragen, austagen, tragbar, abgetagen;  
spielen, nachspielen, das Spiel, der Spieler; kaufen, verkaufen,  
einkaufen, der Einkauf, der Verkauf, der Käufer,  
die Verkäuferin.

**2. Übersetzen Sie antonymische Paare:**

sauber-schmutzig, oben-unten, das Ende-der Anfang, weit-nah, genau-ungenau, aufgeregt-ruhig.

**3. Wählen Sie synonymische Paare und übersetzen sie:**

spüren, gewaltig, fühlen, stark, überlegen, sich durch den Kopf gehen lassen, entsetzlich, schrecklich, bekommen,  
erhalten, verärgert, böse, machen, tun.

**4. Bestimmen Sie die Bestandteile folgender zusammengesetzter Wörter:**

die Einkaufsliste, der Küchenboden, der Riesenspaß, der  
Niemandstag, das Abendessen, offenherzig, sonnengebräunt.

**5. Von welchen Substantiven sind folgende Adjektive gebildet:**

ärgerlich, schmutzig, entsetzlich, tatsächlich, hauptsächlich.

### Aufgaben zum Text

**1. Prüfen Sie, ob Sie den Text richtig verstanden haben:**

- 1) Die Schwester treffen ein Mädchen von der anderen Seite des Fließchens.
- 2) Das Mädchen heißt Sonja.
- 3) Die Tante hatte früher versucht, sie zu überreden, mit Sonja zu spielen, aber sie drückten sich immer irgendwie davor.

**2. Setzen Sie die Nacherzählung des Textes fort, indem Sie auf folgende Fragen antworten:**

- 1) Wie sah Sonja aus? Beschreiben Sie ihr Äußeres.
- 2) Worüber unterhielten sich die Mädchen?
- 3) Wußte Sonja, wann Katrin und Gitta kommen sollten?

4) Ist Sonja neugierig?

**3. Bestimmen Sie, ob folgende Sätze dem Inhalt des Textes entsprechen:**

- 1) Sonjas Eltern arbeiten den ganzen Tag.
- 2) Sie hatten nie überlebt, wie einsam Sonjas Leben sein mußte.
- 3) Sonja hatte niemand, mit wem sie spielen kann.
- 4) Katrin erzählte Sonja vom Autobus, von Datum und dem Durcheinander mit Montag und Dienstag.

**4. Erzählen Sie folgende Episode: Sonja will Einkäufe für die Schwester machen.**

**5. Lernen Sie folgende Wörter:**

- 1) sauber - чисто
- 2) versuchen - пытаться
- 3) überreden - уговорить
- 4) erkennen - узнавать
- 5) lustig - весело
- 6) niemand - никто
- 7) trotz - несмотря на
- 8) das Vertrauen -s - доверие
- 9) zögern - медлить
- 10) erfinden (a,u) - изобретать
- 11) das Abendessen - ужин
- 12) morgen - завтра
- 13) lächeln - улыбаться
- 14) erfahren (ц,a) - узнавать
- 15) egal - все равно
- 16) sogar - даже
- 17) kaufen - покупать
- 18) das Geld -es,-er - деньги

## KAPITEL 6 EIN MUTIGER VERSUCH

### Aufgaben zum Inhalt des Kapitels

#### *I. Lernen Sie folgende Wörter.*

- 1) der Versuch (-e) – попытка
- 2) mutig – мужественный
- 3) offensichtlich – 1. очевидный, явный  
2. очевидно, похоже, по-видимому
- 4) ausgeben - gab aus - ausgegeben – отдавать
- 5) die Einkaufstasche (-n) – сумка для покупок
- 6) verstauen (te,t) – грузить, укладывать
- 7) sich auf den Weg machen (te,t) – отправляться в путь
- 8) geschäftig – деловой
- 9) das Treppengeländer (-) – перила лестницы
- 10) beschließen - beschloß - beschlossen – решать
- 11) aufräumen (te,t) – убирать
- 12) sich an die Arbeit machen (te,t) – приниматься за работу
- 13) der Schlag (-e) – удар
- 14) nach einer Weile – спустя мгновение
- 15) der Vorgarten (-) – палисадник
- 16) der Schrei (-e) – крик
- 17) die Augen aufreißen - riß auf - aufgerissen – вытаращить глаза (разговорное)
- 18) entsetzt – испуганный, объятый ужасом
- 19) er stand wie angewurzelt – он стоял как вкопанный
- 20) hinausstürzen (te,t) – выбежать
- 21) wie am Spieß schreien - (ie,ie) – кричать как резанный (разг.)
- 22) rascheln (te,t) – шелестеть, шуршать
- 23) wagen (te,t) – 1. отважиться, осмелиться на ч.-л.  
2. рисковать
- 24) lecken (te,t) – лизать
- 25) umklammern (te,t) – обхватывать
- 26) hoffnungsvoll – полный надежд
- 27) streicheln (te,t) – гладить, поглаживать, ласкать

- 28) der Schwelle (-n) – порог
- 29) der Schoß (-'e) – колени (сидящего человека)
- 30) der Seufzer (-) – вздох, стон
- 31) das Wohlbehagen – 1. хорошее самочувствие (настроение)  
2. удовольствие
- 32) jammern (te,t) – громко плакать, вопить
- 33) prall – упругий, тугой, натянутый
- 34) abstellen (te,t) – 1. ставить (опускать на землю)  
2. оставлять, переставлять в сторону  
3. убирать к.-л. место
- 35) herangehen - ging heran - herangegangen – подходить
- 36) fürchten vor Dat. – бояться к.-л.
- 37) anspornen (te,t) – подстёгивать, стимулировать, побуждать, поощрять
- 38) sich hocken (te,t) – присесть на корточки
- 39) beunruhigt – беспокойно
- 40) vorsichtig – осторожно
- 41) sich wagen (te,t) – осмеливаться
- 42) der Klaps (-e) – 1. шлепок, хлопок  
2. сдвиг (лёгкое помешательство)
- 43) abkratzen (te,t) – 1. соскабливать, соскрепать, сцарапывать  
2. грубо - протянуть ноги
- 44) zermatschen (te,t) – превращать в месиво (разг.)
- 45) der Boden – пол
- 46) der Krümel (-) – крошка хлеба

**2. Nennen Sie russische Äquivalente:**

seit langem, sowieso kein Geld brauchen, fein, nach einer Weile, die Augen entsetzt aufreißen, durch die Diele hinausstürzen, knallrot, die Haare stehen um den Kopf, sich von der Stelle rühren, ergeben aufsehen, in hoffnungsvollem Ton, vor einer schweren Entscheidung stehen, die prall gefüllte Einkaufstasche.

**3. Finden Sie im Text die Sätze mit folgenden Wörtern und übersetzen Sie diese Sätze ins Russische:**

schütteln, Donnerwetter, ein Goldstück, umsonst, hocken, ängstlich, überlegen, vorsichtig, sich wagen, versperren, lecken.

**4. Gebrauchen Sie die Wörter aus der Übung III in eigenen Sätzen.**

**5. Übersetzen Sie ins Russische:**

- 1) Katrin erschien in der Tür, mit einer Tüte in der Hand.
- 2) Gitta blieb allein mit Bello, der ihr den Eingang ins Haus versperrte.
- 3) Gittas Hunger war inzwischen mächtiger als ihre Angst geworden.
- 4) «Ja, ich hab' einiges von den Sachen aus der Liste gekauft, dazu ein paar Eier, denn die könnt ihr kochen, ohne viel Unordnung anzustellen. Und ich hab' außerdem Bratwürste fürs Mittagessen morgen mitgebracht».
- 5) In diesem Augenblick erschien Sonja am Gartentor, in der Hand die prall gefüllte Einkaufstasche.
- 6) Der Hund wedelte wieder mit dem Schwanz und blieb sitzen.

**6. Übersetzen Sie ins Deutsche:**

- 1) “Безусловно я не всё отдам (имеются ввиду деньги)”, сказала Катрин.
- 2) Катрин решила сначала убрать кухню и принялась за работу.
- 3) Катрин неожиданно вспомнила о старой женщине в автобусе. “Если ты будешь любезна с собаками”, - сказала она - “тогда они тоже будут любезны с тобой”.
- 4) “Она уже сделала то, что никогда ещё не делала”, - сказала Катрин и засмеялась. “Она сидит на дереве”.
- 5) Гитта беспокойно посмотрела на неё. “Ты совершенно уверена, что она (собака) мне ничего не сделает”, - спросила она боязливо.
- 6) “Нет другого средства, если чего-то боишься. Нужно идти всё время вперёд и смотреть собаке прямо в глаза”.
- 7) Осторожно она сползла вниз по дереву.
- 8) “Вы разведёте огонь и поджарите их на палке”, - сказала Соня удовлетворённо.

**7. Antworten Sie auf die Fragen zum Text.**

- 1) Wieviel Mark bekam Sonja von Katrin?
- 2) Mit wem blieb Katrin zu Hause und was machten die Mädchen?
- 3) Worum lief Katrin auf den Hof hinaus?
- 4) Worum saß Gitta auf dem Baum. Vor wem hatte sie Angst?
- 5) Wie sah Gitta aus, als Katrin sie auf dem Bau sitzend sah?
- 6) Wessen Hund lief in dem Hof hin und her?
- 7) Welchen Plan schlug Katrin vor, damit der Hund den Weg freimachte?
- 8) Wo war Sonja und was kaufte sie dort?

9) Wer half Gitta, Angst zu bekämpfen?

10) Wurden Gitta und Bello Freunde?

**8. Beschreiben Sie die Situationen aus dem Text, in denen folgende Wörter und Wortverbindungen gebraucht sind:**

- 1) sich auf den Weg machen, die Einkaufstasche mitnehmen, ein geschäftiges Gesicht machen, beschließen, die Küche aufräumen, einen Schrei hören, wie angewurzelt stehenbleiben, in den Hof laufen.
- 2) suchen, wie am Spieß schreien, auf den Baum klettern, Angst haben, mit dem Schwanz wendeln, sich erinnern an Akk., zufrieden sein mit Dat., loben, gut einander verstehen, alle Achtung, vor einer schweren Entscheidung stehen, in diesem Augenblick, außer sich vor Freude sein, gutes Ende haben.

**9. Schreiben und spielen Sie den Dialog zwischen Gitta und Sonja.**

## KAPITEL 7 AM ABEND

### 1. Lernen Sie folgende Wörter.

- 1) fürchten (te,t) vor Dat. – бояться ч.-л., к.-л.
- 2) der Einbrecher (-) – взломщик, громила
- 3) der Stieltopf (-e) – горшок с ручкой
- 4) die Menge (-n) – масса, большое количество, груда
- 5) alles mögliche – всё возможное
- 6) zusehen (a,e) Dat. – смотреть, глядеть на к.-л., наблюдать, следить
- 7) sich schämen (te,t) Gen. – стыдиться к.-л., ч.-л.
- 8) ablehnen (te,t) – отклонять, отвергать, не признавать
- 9) diesmal – на этот раз
- 10) nichts dagegen haben – не иметь ничего против этого
- 11) lächeln (te,t) – улыбаться
- 12) retten (te,t) – спасать
- 13) aussehen (sah aus, ausgesehen) – выглядеть к.-л.
- 14) die Schale (-n) – скорлупа
- 15) der Abfall (-'e) – отбросы, отходы
- 16) vergraben (u,a) – закапывать, зарывать
- 17) anordnen (te,t) – располагать в определённом порядке
- 18) murmelnd – бормоча
- 19) die Scheibe (-n) – 1. диск, круг  
2. мишень  
3. оконное стекло
- 20) der Milchmann (-'er) – продавец молока
- 21) anzeigen (te,t) – 1. извещать, уведомлять  
2. указывать, показывать (о приборах)
- 22) zusätzlich – дополнительный
- 23) zurückstellen (te,t) – ставить обратно, на прежнее место
- 24) von drinnen – изнутри
- 25) zusammenfalten (te,t) – складывать
- 26) die Stapel (-n) – стопка (книг, белья)
- 27) schmal – узкий
- 28) das Bett (-en) – кровать

- 29) die Wolldecke (-n) – шерстяное покрывало
- 30) bedauern (te,t) – жалеть к.-л., сожалеть о к.-л.
- 31) der Ast (-e) – ветвь (дерева)
- 32) verbergen (a,o) – прятать
- 33) sich wenden (an Akk.) – поворачиваться, оборачиваться, обращаться к к.-л.
- 34) entgegenen (te,t) – возражать
- 35) verzieren (te,t) mit Dat. – украшать ч.-л.
- 36) schwungvoll – захватывающий, воодушевлённый
- 37) zur Erinnerung – на память
- 38) ausfindig machen – разыскать, отыскать
- 39) herrlich – великолепный
- 40) gewöhnen an Akk. – приучать к.-л. к ч.-л.
- 41) die Anrichte (-n) – сервант
- 42) Geduld haben (mit Dat.) – терпеть к.-л., быть снисходительным к к.-л.
- 43) im Dämmerlicht liegen (a,e) – погружаться в сумерки
- 44) Betten machen – стелить постели
- 45) aufsetzen (te,t) – 1. надевать (головной убор)  
2. ступать (ногой)
- 46) der Kessel (-) – (паровой) котёл, чугунок
- 47) eingießen (o,o) – наливать, вливать
- 48) grinsend – ухмыляясь, скаля зубы
- 49) die Schachtel (-n) – коробка, пачка
- 50) stoßen (ie,o) – толкать, наносить удар
- 51) der Würfelzucker – кусковый сахар
- 52) häßlich – безобразный
- 53) umherkriechen (o,o) – ползать туда-сюда
- 54) aufsammeln (te,t) – подбирать, собирать
- 55) herstarren (te,t) – смотреть в упор
- 56) neuerdings – 1. за последнее время  
2. недавно  
3. с недавних пор
- 57) zottig – лохматый, косматый

**2. Nennen Sie russische Äquivalente:**

allein bleiben, Angst haben vor Dat., trotzdem, es klappt, jetzt ist Kaffeezeit, auf den Baum klettern, eine zusätzliche Flasche, „Hab Geduld“, das Blau des Himmels, einen großen Hunger haben, draußen.

**3. Nennen Sie deutsche Äquivalente. Finden Sie im Text Sätze mit diesen Wortverbindungen und übersetzen Sie diese Sätze ins Russische.**

**4. Gebrauchen Sie die Wortverbindungen der Übung III in eigenen Sätzen.**

**5. Sagen Sie, ob es stimmt oder nicht stimmt. Wie ist es im Text?**

- 1) Katrin hat Angst vor Donner.
- 2) Sonja ißt mit den Mädchen zusammen.
- 3) Um 6 Uhr kommen Sonjas Mutter und Vater nach Hause, und die ganze Familie trinkt Kaffee oder Tee.
- 4) Katrin ging auf die Terasse hinter dem Haus. Draußen war es sonnig und warm.
- 5) Die Mädchen haben in der Küche viele Eierbecher gefunden.
- 6) Gitta hatte wie immer vor Bello Angst.

**6. Ergänzen Sie folgende Sätze. Übersetzen Sie sie ins Russische. Bestimmen Sie die Art der Nebensätze in diesen Sätzen.**

- 1) Ich glaube, es ist das beste, wenn ... .
- 2) “Jeder hat etwas, wovor ... ”.
- 3) Katrin legte zwei Eier in den Stieltopf, in dem ... .
- 4) Katrin schämte sich, daß sie es ... , mit Sonja zu spielen.
- 5) Gerade, als sie ... , kam Gitta herein und sah sehr zufrieden aus.
- 6) Sie hatte einen Eierbecher gefunden, der ... .

**7. Antworten Sie auf die Fragen zum Text.**

- 1) Vor wem hatte Gitta Angst?
- 2) Um wieviel Uhr kommt Sonjas Mutter nach Hause?
- 3) Zu welchem Zweck stellte Katrin den Zeiger auf 3?
- 4) Wie sahen die Bächer aus, die Mädchen hinter im Küchenschrank gefunden haben?

5) Warum war dieser Tag für Gitta von großer Bedeutung?

**8. Gebrauchen Sie die Wortverbindungen der Übung III in den Situationen aus dem Text.**

## KAPITEL 8 NEUE ÜBERRASCHUNGEN

### *1. Lernen Sie folgende Wörter.*

- 1) die Überraschung (-en) – неожиданность, внезапность, сюрприз
- 2) ins Bett kriechen (kroch, gekrochen) – забираться в постель
- 3) erneut – обновлённый, новый
- 4) Wasser aufsetzen (te, t) – поставить воду на плиту
- 5) nachdenklich – 1. задумчивый  
2. наводящий на размышления
- 6) die Platane (-n) – бот. платан
- 7) der Stamm (-'e) – 1. ствол  
2. племя, род
- 8) der Knoten (-) – сук, сучок
- 9) sich Dat. vorstellen (te, t) – представлять, воображать себе ч.-л.
- 10) heftig – сильный
- 11) der Anlauf (-'e) – разбег, разгон  
einen Anlauf nehmen – взять разбег
- 12) sich abstoßen (stieß ab, abgestossen) – отталкиваться, отбиваться
- 13) die Gabelung (-en) – разветвление, развилка
- 14) die Schande – стыд, срам, позор
- 15) abdrehen (te, t) – перекрывать, закрывать (газ)
- 16) sich bemühen (te, t) – стараться, пытаться ч.-л. сделать
- 17) sich umblicken (te, t) – оглядываться  
sich umblicken nach Dat. – озираться (вокруг)
- 18) der Abstieg (-e) – 1. спуск  
2. склон  
3. падение
- 19) die Kanne (-n) – 1. кувшин  
2. кружка
- 20) planschen (te, t) – плескаться
- 21) die Badematte (-n) – коврик для ванной
- 22) steif – жесткий, твёрдый
- 23) einweben (wob ein, eingewoben) – воткать (в ткань)

- 24) sichtbar – видимый
- 25) erstaunt – удивлённый
- 26) albern – глупый, дурацкий, нелепый (разг.)
- 27) die Spiegelschrift – зеркальный (по изображению) шрифт
- 28) der Schlafanzug (-e) – пижама
- 29) das Rascheln – шелест, шуршание
- 30) rasch – быстро
- 31) strampeln – барахтаться, стучать ногами
- 32) achten (te, t) – обращать внимание на ч.-л.
- 33) kratzen (te, t) – царапать, скрести
- 34) flüstern (te, t) – шептать
- 35) stachlig – колючий
- 36) kitzeln (te, t) – щекотать
- 37) herzenweichend – мягкосердечный
- 38) zur Verzweiflung bringen – приводить в отчаяние
- 39) der Seufzer (-) – вздох, стон
- 40) der Forscher (-) – исследователь
- 41) die Wüste (-n) – пустыня
- 42) ebenfalls – также, тоже, равным образом
- 43) ausführlich – подробно
- 44) darlegen (te, t) – излагать, объяснять
- 45) zusagen (te, t) – обещать, соглашаться, давать согласие
- 46) wenigstens – по крайней мере, по меньшей мере
- 47) zerknittern (te, t) – смять, скомкать
- 48) aufgebracht – рассерженный, раздражённый
- 49) die Schublade (-n) – выдвижной ящик
- 50) vollgestopft – битком набитый
- 51) das Laken (-) – простыня
- 52) begeistern (te, t) – воодушевлять, вдохновлять
- 53) aufleuchten (te, t) – вспыхивать
- 54) die Finsternis (-se) – темнота, мрак
- 55) verschlucken (te, t) – проглатывать

**2. Stellen Sie die eingeklammerten Wörter im richtigen Kasus ein.**

- 1) Ich will noch auf ... (der Baum) klettern.

- 2) Katrin blickte sich nach ... (die Sonne) um.
- 3) Bello mag ... (ich) immer.
- 4) Sie zog sich die Decken bis über ... (die Ohren).
- 5) Stell ... (du) vor, du wärst ein Forscher in der Wüste oder am Nordpol oder auf ... (ein Schiff).

**3. Nennen Sie die Nebensätze in folgenden Sätze und sagen Sie, was für ein Nebensatz das ist.**

- 1) Wenn sie einmal mit der Freundschaft schließen, vergessen sie es nie ...
- 2) Sie ließ sich wieder fallen, trat ein paar Meter zurück und versuchte sich vorzustellen, daß sie von einem Hund gefragt würde.
- 3) Sie waren noch nie auf dem Dachboden gewesen, weil er immer abgeschlossen war.
- 4) Die stand so viel tiefer, als sie erwartet hatte, daß sie sich rasch an den Abstieg machte.
- 5) Nachdem die Mädchen sich mit viel Planschen gewaschen hatten, standen sie tropfend naß da und hatten nichts zur Hand, womit sie sich hätten abtrocknen können.
- 6) Nein, sie lag im weißen Haus im Bett, unter einer kratzigen Decke, die ihr überhaupt nicht zusagte.
- 7) Ich sehe nach, ob ich etwas finde.

**4. Bestimmen Sie die Bestandteile folgender zusammengesetzter Substantive.**

die Türschwelle, das Schlafzimmerfenster, der Dachboden, das Badezimmer, das Handtuch, die Wolldecke, die Badematte, die Spiegelschrift, der Schlafanzug, das Sonnenlicht.

**5. Schreiben Sie die fehlenden Formen der Verben ein.**

... – ... – gelegen	... – ... – geschienen
... – war – ...	laufen – ... – ...
mögen – ... – ...	... – brachte – ...
waschen – ... – ...	... – kroch – ...
... – ... – gesehen	schließen – ... – ...
... – kam – ...	... – ... – sich hinaufgezogen
treten – ... – ...	lassen – ... – ...

**6. Suchen Sie im Text Wörter und Wortverbindungen, die den folgenden russischen entsprechen.**

**7. Suchen Sie im Text Sätze mit Wörtern und Wortverbindungen aus der Übung VI und übersetzen Sie sie ins Russische.**

**8. Beantworten Sie die Fragen zum Text.**

- 1) Was wollte Katrin machen, bevor sie ins Bett ging?
- 2) Warum waren die Mädchen nie auf dem Dachboden gewesen?

- 3) Welche Worte wurden in die Matte eingewebt?
- 4) Warum konnte Gitta nicht einschlafen und was machte sie, um schlafen zu können.

***9. Gebrauchen Sie Wörter und Wortverbindungen aus der Übung VI in den Situationen aus dem Text.***

## KAPITEL 9 LICHT IN DER NACHT

### 1. Lernen Sie folgende Wörter.

- 1) hellwach werden – (полностью) очнуться, прийти в себя
- 2) sich erinnern (an Akk.) – вспоминать о чём-либо, ком-либо
- 3) sperrangelweit – разг. настежь  
die Tür stand sperrangelweit offen – дверь была открыта настежь
- 4) überlegen (te, t) – 1. класть, положить (что-либо поверх чего-либо)  
2. (sich D.) обдумывать, соображать
- 5) die Dunkelheit – 1. темнота, сумрак  
2. неясность
- 6) sonst – иначе
- 7) das Geklapper – разг. стук, хлопанье
- 8) frösteln (te, t) – зябнуть, мерзнуть
- 9) sich fürchten (vor Dat.) – бояться, опасаться
- 10) finster – темный, мрачный, сумрачный
- 11) gefährlich – опасный
- 12) nachsehen (a, e) – 1. смотреть, проверять что-либо  
2. прощать (что-либо, кого-либо)
- 13) das Abenteuer – приключение
- 14) verderben (a, o) – портить
- 15) die Zeitlang – некоторое время
- 16) sich wundern (te, t) (über Akk.) – удивляться чему-либо
- 17) taunäß – мокрый от росы
- 18) gleichen (i, i) Dat. – быть похожим на кого-либо
- 19) beruhigend – успокаивающий
- 20) greifen (i, i) (nach D, an A, in A, bei D) – 1. хватать, схватить (кого-либо, что-либо)  
2. хвататься что-либо
- 21) die Mauer (-n) – стена
- 22) die Stufe (-n) – 1. ступенька, уступ  
2. перен. ступень
- 23) die Treppenbiegung – изгиб лестницы
- 24) die Diele (-n) – 1. половица  
2. полы

### 3. вестибюль, холл, сени

- 25) hinabsehen (a, e) – смотреть вниз с высоты
- 26) tatsächlich – фактический, действительный
- 27) ranken (te, t) – пускать усики (о растен.)  
sich ranken (um Akk.) – виться, обвиваться
- 28) köstlich – 1. изысканный, тонкий, лакомый  
2. восхитительный
- 29) der Duft (-e) – 1. запах, аромат  
2. обаяние
- 30) anwurzeln (te, t) – укореняться, пускать корни
- 31) umkehren (te, t) – поворачивать назад
- 32) warten (auf Akk.) (te, t) – ждать что-либо, кого-либо
- 33) Angst haben (vor Dat.) – бояться чего-либо
- 34) zittern (te, t) – дрожать
- 35) das Knie (-n) – 1. колено  
2. изгиб
- 36) das Jaulen – вой, визг
- 37) die Pfote (-n) – 1. лапа (животного)  
2. фам. скверный почерк
- 38) überzeugen (te, t) (von Dat.) – убеждать кого-либо в чём-либо
- 39) stupsen (te, t) – дать пинок кому-либо
- 40) das Zureden – уговоры
- 41) sich ausstrecken (te, t) – прилечь отдохнуть, лечь; растянуться
- 42) lecken (te, t) – лизать
- 43) die Zehe (-n) – палец (стопы)  
auf den Zehen gehen – ходить на цыпочках
- 44) offensichtlich – очевидно, похоже, по-видимому
- 45) sich entschließen (o, o) (zu D., für Akk.) – решиться на что-либо
- 46) der Rest (-e) – остаток, оставшаяся часть
- 47) in Gedanken sein – задуматься, погрузиться в раздумье
- 48) lächeln (te, t) – улыбаться, усмехаться
- 49) vergessen (a, e) über Akk. – забывать
- 50) nachtun (Dat.) – подражать в чём-либо кому-либо  
keiner kann es ihm nachtun – никто не может с ним сравниться в этом

**2. Verteilen Sie folgende Verben in zwei Gruppen.**

- 1) mit trennbaren Präfixen
- 2) mit untrennbaren Präfixen

bemerken, vorbeikommen, erinnern, hinabsehen, vergessen, überlegen, hinausgehen, verderben, aufwecken, herkommen, erfüllen, erheben, gehören

**3. Suchen Sie im Text Sätze mit den Verben der Übung II und übersetzen Sie diese Sätze ins Russische.**

**4. Bestimmen Sie das Geschlecht der Substantive.**

Dunkelheit, Zimmer, Gedanke, Treppenhaus, Stufe, Zureden, Türschwelle, Gang, Erinnerung, Erleichterung, Fläschchen.

**5. Stellen Sie Fragen zu den fettgedruckten Wörtern:**

- 1) Aber Sie konnte sich an keinen Traum erinnern.
- 2) Sie hatte die Tür offen gelassen.
- 3) Sie erinnerte sich, wie sie im vorigen Jahr vom Geklapper der Flaschen aufgewacht war.
- 4) Es glich einem Stern, der tief unten zwischen den Blättern hindurchschien.
- 5) Sie ging zur Tür.
- 6) Katrin stieg schließlich aus dem Bett und ging zum Fenster hinüber.
- 7) Ihr wurde vor Erleichterung so schwach, daß sie sich auf die unterste Stufe setzen mußte.
- 8) Das Herz klopfte ihr bis zum Hals.

**6. Setzen Sie die richtige Endung ein.**

- 1) Das würde unser ganz\_ Abenteuer verderben.
- 2) Die Bäume standen wie Schatten auf dem schlimmernd\_, taunas\_ Gras.
- 3) Nun hatte das dunkl\_ Etwas sie gehört und stieß ein leis\_, freundlich\_ Jaulen aus.
- 4) Sie fürchtete sich vor dem Gedanken in den finster\_ Gang hinaus zu müssen.
- 5) Sie ging hinaus in das dunkl\_ schön\_, hoh\_ Treppenhaus.
- 6) Sie saßen am Fenster und tranken schwarz\_, stark\_ Kaffee und aßen süß\_, schmackhaft\_ Kuchen.

**7. Merken Sie sich folgende Verben und finden Sie im Text Sätze mit diesen Verben.**

überzeugt sein (von Dat.), sich fürchten (vor Dat.), ranken (um Akk.), sich wundern (über Akk.), gleichen (Dat.), nachsehen (Dat.), sich erinnern (an Akk.), warten (auf Akk.), Angst haben (vor Dat.)

**8. Übersetzen Sie ins Deutsche folgende Sätze. Beachten Sie dabei die Rektion der Verben:**

- 1) Как можно было убедить его в том, что место его снаружи, а не внутри.
- 2) Он всегда боялся темноты.
- 3) Её удивил его визит.
- 4) О чём ты так часто думаешь?
- 5) Ты не знаешь, на кого он похож?
- 6) Чего он ждет с таким нетерпением?

**9. Bilden Sie Ihre Sätze mit den Verben der Übung VII.**

**10. Gebrauchen Sie die Verben der Übung VII in den Situationen aus dem Text.**

**11. Stellen Sie einige Fragen zum Text zusammen. Benutzen Sie sie dann als einen Plan bei der Nacherzählung.**

## KAPITEL 10 AM MORGEN

### AUFGABEN ZUM INHALT DES KAPITELS

#### 1. Lernen Sie folgende Wörter

- 1) sich recken - потягиваться
- 2) mahnen an (Akk), um (Akk), wegen (Gen) – напоминать о чём-либо;  
mahnen vor (Dat) – предостерегать от чего-либо;  
mahnen zu (Dat) – призывать к чему-либо
- 3) verschlafen - проспять
- 4) überlegen (sich ) Dat. – обдумывать, продумывать, соображать.
- 5) flattern - развиваться
- 6) duften nach Dat. – благоухать, хорошо пахнуть
- 7) vorfahren - подъезжать
- 8) denken an Akk. – думать о чём-либо, ком-либо
- 9) verschwinden - исчезать
- 10) kichern - хихикать
- 11) drängen - торопить
- 12) sich einwickeln in Dat. - закутаться
- 13) übersäen - усеивать
- 14) durchstöbern – обшарить, перерыть
- 15) verzieren – украшать, отделывать
- 16) zuschieben – задвигать, закрыть
- 17) zurechtlegen – уложить, положить наготове
- 18) sich freuen auf Akk. - радоваться
- 19) abkratzen – соскабливать, соскребать
- 20) anstarren – уставиться, пристально смотреть на кого-либо
- 21) genießerisch – наслаждающийся чем-либо, с наслаждением
- 22) schleunigst – немедленный, срочный; срочно, как можно скорее
- 23) zuunterst – в самом низу; под всеми другими
- 24) angewidert – с отвращением
- 25) das Geklapper - стук
- 26) der Drache - дракон
- 27) die Überdecke – верхнее покрывало
- 28) die Speisekammer - кладовая

- 29) die Stachelbeere - крыжовник
- 30) die Himbeere - малина
- 31) der Ausguß - раковина

**2. Setzen Sie passende Präpositionen ein.**

- 1) Katrin setzte sich \_\_\_ den Fußboden.
- 2) \_\_\_ einer Weile öffnete sie vorsichtig die Tür.
- 3) Die Überdecke war \_\_\_ grünen und orangefarbenen Drachen übersät.
- 4) Gitta kam ihr dabei \_\_\_ Hilfe.
- 5) \_\_\_ jeden Fall war Sonja sparsam.
- 6) Sie sprang auf und schaute \_\_\_ die Speisekammer.
- 7) Gestern hatte sie dort \_\_\_\_\_ einer dunklen Ecke einige Gläser entdeckt.

**3. Suchen Sie im Text Sätze:**

- 1) mit der Konjunktion nachdem
- 2) mit der Konjunktion als
- 3) Imperativsätze
- 4) Sätze mit den Infinitivgruppen

**4. Suchen Sie im Text Sätze mit folgenden Wortverbindungen**

- 1) einen Entschluß fassen
- 2) den Schlüssel umdrehen
- 3) zum Vorschein kommen
- 4) die Augen aufreißen
- 5) die Schublade aufziehen
- 6) im Handumdrehen
- 7) auf die Rechnung kommen

**5. Ergänzen Sie folgende Sätze**

- 1) Katrin sprang aus dem Bett und ...
- 2) Als Katrin gerade dort ankam, hörte sie ...
- 3) Ihr blieb noch Zeit ,...
- 4) Diese Decke ist viel schöner als ...
- 5) Katrin machte sich inzwischen daran , ihre Sachen ...
- 6) Katrin kratzte mit einem Löffel den Schimmel ab ...
- 7) Nur haben wir bisher noch nie für uns ...

**6. Bilden Sie Ihre Sätze mit den Wortverbindungen der Übung IV.**

**7. Antworten Sie auf die Fragen zum Text**

- 1) Warum brauchte Katrin an diesem hellen Tag schleunigst nicht aufzustehen ?
- 2) Was gab es wieder zum Frühstück?
- 3) Wie packte Gitta ihre Sachen in den Koffer?
- 4) Welche Schildchen hatten die entdeckten Gläser ?
- 5) Warum wollte Gitta keine Marmelade essen ?

**8. Gebrauchen Sie die Wortverbindungen der Übung IV in den Situationen aus dem Text.**

## KAPITEL 11 EINE ENTDECKUNG

### AUFGABEN ZUM INHALT DES KAPITELS

#### *1. Lernen Sie folgende Wörter und Wendungen*

- 1) das Geschirr - посуда
- 2) spülen - мыть
- 3) abtrocknen - вытирать
- 4) langweilig – скучный, надоедливый, докучный
- 5) der Becher – кубок, бокал, чаша, кружка, стаканчик
- 6) seltsam - странный, особенный, необычайный
- 7) das Waschbecken - умывальник
- 8) stecken – находиться, быть, проподать, застрять
- 9) moppen – смахивать, обметать пыль
- 10) anblinzeln – смотреть моргая, щуриться
- 11) das Spiegelbild – отражение в зеркале
- 12) den Eindruck erwecken – производить впечатление
- 13) unterscheiden – различать, распознавать
- 14) der Besen – метла, веник, швабра, щётка
- 15) der Mop – бахромчатая метёлка (для смахивания пыли)
- 16) der Treppenabsatz – лестничная площадка
- 17) aufpassen – быть внимательным, внимательно слушать (смотреть, следить)
- 18) der Besenstiel – палка от метлы
- 19) der Dachboden - чердак
- 20) im Schloß stecken – торчать в замке
- 21) außer Atem sein – едва переводить дух, задыхаться
- 22) altertümlich – старинный, древний; устарелый, допотопный
- 23) wacklig – шаткий, неустойчивый
- 24) aufklappbar – складной, откидной
- 25) winzig – крохотный, крошечный
- 26) die Kehrmaschine – мусороуборочная машина
- 27) zu guter Letzt – напоследок, в конце концов
- 28) das Kehrblech – совок для мусора
- 29) der Handfeger – щётка с ручкой

- 30) die Ewigkeit - вечность
- 31) der Zustand – состояние, положение
- 32) sämtlich – все (без исключения)
- 33) stapeln – нагромождать, складывать в кучу
- 34) kreuz und quer – вдоль и поперёк; во все стороны
- 35) verzweifelt – в отчаянии, отчаявшийся
- 36) das Gerümpel – хлам, рухлядь
- 37) der Speicher – амбар, склад
- 38) im Vergleich zu – по сравнению с кем-либо, с чем-либо
- 39) der Fußabdruck – след от ноги
- 40) sich beeilen – торопиться, спешить
- 41) die Abstellkammer - кладовка
- 42) der Staub - пыль

## ***2. Suchen Sie im Text deutsche Äquivalente***

Некоторое время, заниматься уборкой , ключ торчал в замке, сидеть на пыльном полу , большой, старинный кукольный дом, окна из настоящего стекла, напоследок, савок для мусора, открыть (найти) нечто удивительное, нам потребуется целая вечность, вдоль и поперек, самое большое удовольствие, смотреть смущенно на кого-либо, прочая пыльная рухлядь .

## ***3. Stellen Sie 5 Fragen zum Inhalt des Kapitels.***

## ***4. Gebrauchen Sie folgende Wörter und Wortverbindungen in den Situationen aus dem Text.***

- 1) nach dem Frühstück, die langweiligen Becher , mit der seltsamkomischen Bemalung, das Badezimmer in Ordnung bringen.
- 2) Die Tür zum Dachboden, mattes Licht, die Augen aufmachen, etw. von nahen betrachten, recht wackliges Ding, weder Treppen noch Türen.

## ***5. Beweisen Sie:***

- 1) Das Puppenhaus war wie ein richtiges Haus gebaut.
- 2) Gittas Mop war kein gewöhnlicher Mop.

## ***6. Wer sagte das und unter welchen Bedingungen:***

- 1) «Paß auf , er kommt schon»
- 2) «Mach doch die Augen auf»
- 3) «Ich versuche es mal»

4) «Man sieht unsere Fußabdrücke ganz genau»

## KAPITEL 12 SONJA WIEDER DA

### AUFGABEN ZUM INHALT DES KAPITELS

#### *1. Lernen Sie folgende Wörter und Wendungen*

- 1) die Stirn runzeln – морщить лоб
- 2) unablässig – постоянный, непрерывный
- 3) aufhören - прекращать
- 4) der Durchgang – прохождение, проход; смена
- 5) aushalten – выдерживать, выносить
- 6) übergehen - переходить
- 7) übers ganze Gesicht lachen – сиять, расплываться в улыбке
- 8) gefährlich - опасный
- 9) das Fensterbrett - подоконник
- 10) das Treppengeländer – перила лестницы
- 11) herunterrutschen – скользить вниз
- 12) sich vergewissern - удостовериться, убедиться в чём-либо
- 13) der Schuppen – сарай, навес
- 14) der Span – щепка, щепка
- 15) über und über – совершенно, вполне
- 16) die Unterwäsche – нижнее бельё
- 17) auffallen – бросаться в глаза; резко выделяться обращать на себя внимание
- 18) einig sein – быть согласным; быть одного мнения
- 19) etw. in Angriff nehmen – приступать к чему-либо; браться , взяться за что-либо
- 20) das Feuer machen – разжигать, разводить огонь
- 21) sich umblicken – осматриваться, озираться, оглядеться
- 22) zuversichtlich – уверенный, обнадеживающий
- 23) hinzufügen- добавлять

#### *2. Suchen Sie im Text Sätze mit den Infinitivgruppen. Übersetzen Sie diese Sätze ins Russische.*

#### *3. Beantworten Sie folgende Fragen zum Text*

- 1) Warum war Gittas Singen nicht auszuhalten?
- 2) Worüber vergewisserte sich Katrin im Schlafzimmer?
- 3) Was fanden die Mädchen im Schuppen?

- 4) Wo riet Sonja ,Feuer zu machen?
- 5) Warum ging Sonja nach Hause?

**4. Übersetzen Sie ins Deutsche**

- 1) Она морщила при этом лоб, так как Гитта начала петь.
- 2) Она пела непрерывно одни и те же песни.
- 3) Дверь открылась, вошла Соня, она расплылась в улыбке.
- 4) Как вы провели прошлую ночь?
- 5) Гитта спустилась вниз по перилам лестницы.
- 6) На улице сейчас все еще слишком влажное.
- 7) Ее руки были в пыли. Гитта вытерла их о юбку.
- 8) Немедленно прекрати!

**5. Erzählen Sie die Situationen , in denen folgende Sätze gebraucht sind:**

- 1) «Ach du liebe Zeit», sagte Katrin.
- 2) «Ich habe dein Licht gesehen».
- 3) «Zieht lieber eure Kleider aus», rief Sonja.
- 4) «Gitta war jetzt ziemlich schmutzig».

**6. Erzählen Sie die Episode aus dem Text , die Ihnen am besten gefallen hat.**

## KAPITEL 13 MITTAGESSEN WIE NOCH NIE

### *1. Lernen Sie folgende Wörter*

- 1) die Lebensmittel – продукты питания
- 2) der Korb - корзина
- 3) befördern – отправлять, транспортировать, доставлять
- 4) das Bett – русло реки
- 5) waten durch Akk. – переходить вброд; шлёпать по воде
- 6) seicht – мелкий, неглубокий
- 7) die Insel - остров
- 8) das Gebüsch- кустарник
- 9) rußschwarz- чёрный как сажа
- 10) der Rauch – дым, копоть
- 11) der Abenteurer – авантюрист, искатель, любитель приключений
- 12) planschen – плескаться; шлёпать по воде
- 13) unerbittlich – неумолимый, непреклонный, безжалостный
- 14) sich bemühen – стараться, хлопотать
- 15) aufschichten – класть, укладывать слоями, плостами
- 16) stochern – ковырять где-либо, в чём-либо
- 17) auflodern – вспыхнуть, загореться, запылать
- 18) der Armvoll - охапка
- 19) aufspießen – накалывать, надевать на вертел
- 20) brutzeln – жарить, жариться на слабом огне, шипеть на сковороде
- 21) abstützen – подпирать чем-либо
- 22) die Brombeere - ежевика
- 23) schimmern – сверкать блестеть
- 24) die Handvoll – горсть, горсточка

*2. Nennen Sie alle Wörter aus dem aktiven Wortschatz, die mit dem Thema Feuermachen verbunden sind.*

*3. Suchen Sie im Text Sätze , in denen diese Wörter gebraucht sind. Übersetzen Sie sie ins Russische.*

**4. Setzen Sie den Gedanken fort**

- 1) Bald brutzelten die Würstchen und begannen...
- 2) Katrin legte den Stein nahe ans Feuer und stützte ...
- 3) Plötzlich erblickte Katrin einen weitverzweigten Brombeerbusch. Einige Zweige hingen dicht über dem Wasser und...
- 4) Sie nahm zwei Suppenteller, zwei Löffel, die Milchflasche und...

**5. Stimmt es oder stimmt es nicht:**

- 1) Würstchen brauchen eine Ewigkeit, bis sie gar sind.
- 2) Mit Spänen zum Anstecken ist das Feuermachen kein Kunststück.
- 3) Beweisen Sie Ihre Meinung.

**6. Sie bemühen sich , Feuer zu machen. Beschreiben Sie Ihre Handlungen. Benutzen Sie den Inhalt des Textes**

**7. Gebrauchen Sie die Wörter der Übung II in den Situationen aus dem Text.**

## KAPITEL 14 LETZTE VORBEREITUNGEN

### ***1. Lernen Sie folgende Wörter***

- 1) sich Dat. überlegen - обдумывать, продумывать, соображать
- 2) sich verstecken – прятаться
- 3) sich verlassen auf Akk. – полагаться на кого-либо, что-либо
- 4) einwerfen – бросать что-либо (внутри чего-либо)
- 5) einfallen – приходить на ум
- 6) der Kessel – котёл, котелок
- 7) die Schlange - змея
- 8) abschrubben – чистить щёткой, скребком
- 9) erwischen – поймать, схватить
- 10) erwidern – отвечать, возражать
- 11) flüstern - шептать
- 12) verschwinden – исчезать, скрыться
- 13) einbiegen in – сворачивать куда-либо
- 14) der Vorgarten - палисадник
- 15) die Vorbereitung - подготовка

### ***2. Suchen Sie im Text die Verben des Sagens und des Denkens.***

### ***3. Nennen Sie drei Grundformen von folgenden Verben:***

sich überlegen, einfallen, achten auf , erklären, meinen, erwidern, aussprechen, flüstern, rufen, hervorstoßen.

### ***4. Antworten Sie auf folgende Fragen zum Inhalt des Textes***

- 1) Was mußten die Mädchen nach der Mahlzeit tun ?
- 2) Warum konnte sich Gitta ihren Hals von hinten nicht ansehen?
- 3) Wozu kletterte Sonja auf den Baum?

### ***5. Übersetzen Sie ins Deutsche***

- 1) Они поставили котел на плиту, часть горячей воды потом они использовали для мытья посуды.
- 2) Ключ остался наверху в замке.
- 3) Соня быстро огляделась на кухне.

- 4) Что с ключом от чердака ?
- 5) Мы должны спрятаться где-нибудь на автобусной остановке.
- 6) Катрин не обращала внимания на ее слова, она была занята тем , что вытирала мокрым платком грязь с шеи Гитты.

**6. Bilden Sie einige Situationen mit den Verben der Übung III. Benutzen Sie den Inhalt des Textes.**

**7. Gebrauchen Sie in einer Situation aus dem Text folgende Wörter und Wendungen:**

- 1) zu tun haben , spülen , die Bushaltestelle, sich verstecken.
- 2) alle mitgebrachten Sachen aufräumen, zurückwaten, den Kessel auf den Herd stellen, säubern.
- 3) Der Hals, die Schlange, achten auf, sich beschäftigen, abschrubben, durchnäßt sein.+
- 4) Der Schlüssel, etw. holen, der Speicher, das Treppengeländer herunterrutschen, аßer Atem, hängen.

## KAPITEL 15 TANTE MARLIES

### *1. Lernen Sie folgende Wörter*

- 1) spähen nach Dat. ,durch Akk. – высматривать, наблюдать через что-либо
- 2) sich ducken – нагибаться, наклоняться
- 3) auffliegen ( das Tor ) - распахиваться
- 4) das Halsband - ошейник
- 5) sich kümmern um Akk. – заботиться о ком-либо, чём-либо
- 6) der Unfall – несчастный случай
- 7) zurechtkommen mit Dat. – справляться в чем-либо
- 8) zerren – тащить грубо, с силой
- 9) folgsam – послушный. покорный
- 10) unschlüssig - нерешительный
- 11) die Armbanduhr – наручные часы
- 12) vorbeigehen an Dat. – проходить мимо чего- либо
- 13) sich vorbeugen – нагибаться, наклоняться вперёд
- 14) zurennen auf Akk. – подбегать к кому-либо
- 15) stehenbleiben - останавливаться
- 16) in Sicherheit – в безопасности
- 17) anhalten - останавливаться
- 18) verschnaufen (sich) – отдышаться, перевести дух
- 19) sich Dat. den Arm reiben – натереть себе руку
- 20) verunglücken – попасть в катастрофу, пострадать от несчастного случая
- 21) hinausschieben – отодвигать, отсрочивать, откладывать

### *2. Suchen Sie deutsche Äquivalente.*

Шевелиться, наблюдать сквозь листья, громкий лай, ворота распахнулись, в этот момент, не очень послушный, нерешительно смотреть на наручные часы, что понадобилось здесь этой собаке, мы справились без нее, с ней произошел несчастный случай, это ничего не значит, дело сделано.

### *3. Ergänzen Sie folgende Sätze.*

- 1) Sonja kam hereingerannt und erwischte....
- 2) Tante Marlies blieb mitten auf dem Weg stehen und sah....
- 3) Kannst du dich an das eine Mal erinnern, als wir....

- 4) Aber es ist gut zu wissen, daß sie auch....
- 5) Sie nahm den Koffer , öffnete das Tor und....
- 6) Sie liefen die Straße entlang bis hinter die nächste Ecke....

**4. Achten Sie auf die Rektion folgender Verben. Gebrauchen Sie diese Verben in den Situationen aus dem Text.**

sich kümmern um Akk., zurechtkommen mit Dat., vorbeigehen an Dat., zurennen auf Akk, entlangkommenAkk.

**5. Inszenieren Sie das Gespräch zwischen Tante Marlies und Sonja.**

**6. In welcher Situation ist das gesagt:**

- 1) Das ist die Lösung.
- 2) Jetzt haben wir es geschafft.
- 3) O ihr arme Kinder.
- 4) Was hat sie denn angestellt?

**7. Beweisen Sie die Worte der Tante Marlies:**

„Ihr seid ein gutes Stück seit dem vergangenen Jahr gewachsen“

**8. Erzählen Sie die Episoden aus dem Buch , die Ihnen am besten gefallen haben.**